

# AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

## DECYZJA NR 1/2009 WSPÓLNEGO KOMITETU DS. ROLNICTWA

z dnia 9 grudnia 2009 r.

dotycząca zmiany załącznika 7 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi

(2010/265/UE)

WSPÓLNY KOMITET DS. ROLNICTWA,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie handlu produktami rolnymi, w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotycząca handlu produktami rolnymi (zwana dalej „Umową”) weszła w życie z dniem 1 czerwca 2002 r.
- (2) Załącznik 7 do Umowy ma na celu ułatwienie i wspieranie dwustronnego handlu produktami sektora wina pochodzącymi ze Wspólnoty i ze Szwajcarii.
- (3) Na mocy art. 27 ust. 1 i 2 załącznika 7 do Umowy, Grupa Robocza ds. Produktów Sektora Wina bada każdą sprawę dotyczącą załącznika 7 i jego wykonania oraz kieruje do Komitetu zalecenia. Wspomniana grupa zebrała się w celu zbadania w szczególności produkcji wina w obszarach przygranicznych, a dokładniej przypadku szwajcarskiej nazwy pochodzenia „Genève”, w której niewielka część winogron pochodzi z winnic we Francji sąsiadujących z winnicami szwajcarskimi, z których pochodzą winogrona wykorzystywane do produkcji tej nazwy pochodzenia. W celu utrzymania tej sytuacji, która ma miejsce od początku XIX wieku, należy odpowiednio dostosować definicje: „produkt sektora wina pochodzący z” i „oznaczenie geograficzne”.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić art. 3 załącznika 7 do Umowy oraz dodać nowy dodatek do wspomnianego załącznika, aby uwzględnić szczególne warunki produkcji wina na terenach przygranicznych między Wspólnotą a Szwajcarią, które istniały przed wejściem w życie Umowy,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku 7 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) litera a) otrzymuje brzmienie:

„a) »produkt sektora wina pochodzący z«, a następnie nazwa jednej ze Stron: produkt w rozumieniu art. 2 wyprodukowany na terytorium danej Strony z winogron zebranych w całości na jej terytorium lub na obszarze określonym w dodatku 5, zgodnie z przepisami niniejszego załącznika;”;

b) litera b) otrzymuje brzmienie:

„b) »oznaczenie geograficzne«: wszelkie oznaczenie, w tym nazwa pochodzenia w rozumieniu art. 22 Porozumienia w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej załączonego do Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu (dalej zwanego »TRIPS«), które są uznawane przez przepisy ustawowe i wykonawcze Strony dla opisu i prezentacji produktu sektora wina, o którym mowa w art. 2, pochodzącego z jej terytorium lub terytorium określonego w dodatku 5;”;

2) dodaje się dodatek 5 zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dnia 1 sierpnia 2010 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa

Nicolas VERLET  
Przewodniczący Delegacji  
Wspólnoty

Jacques CHAVAX  
Przewodniczący i szef Delegacji  
Szwajcarii

Chantal MOSER  
Sekretarz Komitetu

## ZAŁĄCZNIK

„Dodatek 5

**Przepisy szczególne, o których mowa w art. 3 lit. a) i b)**  
**Chroniona nazwa pochodzenia Genève (AOC Genève)**

**1. Obszar geograficzny**

Obszar geograficzny AOC Genève obejmuje:

- całe terytorium kantonu Genève,
- całe terytorium francuskich gmin:
  - Challex,
  - Ferney-Voltaire,
- części francuskich gmin:
  - Ornex,
  - Chens-sur-Léman,
  - Veigy-Foncenex,
  - Saint-Julien-en-Genevois,
  - Viry,

określone w specyfikacji AOC Genève.

**2. Obszar uprawy winorośli**

Obszar uprawy winorośli obejmuje:

- a) na terytorium kantonu Genève: obszary stanowiące część rejestru winnic w rozumieniu art. 61 ustawy federalnej w sprawie rolnictwa (RS 910.1), i z których produkty przeznaczone są do produkcji wina;
- b) na terytorium francuskim: obszary należące do gmin lub części gmin, o których mowa w pkt 1, na których uprawiane są winorośle lub które kwalifikują się do skorzystania z prawa do ponownego sadzenia obejmujące powierzchnię nieprzekraczającą 140 ha.

**3. Obszar produkcji wina**

Obszar produkcji wina ograniczony jest do terytorium Szwajcarii.

**4. Przeklasyfikowanie**

Korzystanie z AOC Genève nie wyklucza stosowania nazw »wino regionalne« i »szwajcarskie wino stołowe« do oznaczenia wina wyprodukowanego z winogron pochodzących z obszaru produkcji określonego w pkt 2 lit. b) i przeklasyfikowanego jako wino niższej wartości.

**5. Kontrola specyfikacji AOC Genève**

Za kontrole w Szwajcarii odpowiedzialne są władze szwajcarskie, zwłaszcza genewskie.

W przypadku kontroli fizycznych przeprowadzanych na terytorium francuskim, właściwy organ szwajcarski upoważnia do nich francuski organ kontroli zatwierdzony przez władze francuskie.

**6. Postanowienia przejściowe**

Producenci z obszarów uprawy winorośli, które nie są wymienione w obszarze uprawy winorośli określonym w pkt 2 lit. b), ale którzy wcześniej używali zgodnie z prawem nazwy AOC Genève, mogą nadal z niej korzystać do rocznika 2013 r., a przedmiotowe produkty mogą być wprowadzane do obrotu do wyczerpania zapasów.”.

---